

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

**中国平安 PINGAN**

保險·銀行·投資

# 中国平安保險(集團)股份有限公司

Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd.

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股份代號：2318)

## 截至2010年12月31日止年度的經審核業績公佈

### 董事長致辭

綜合金融是金融業的發展趨勢，是中國金融業持續增強國際競爭力的關鍵。經過多年的探索與實踐，中國平安保險(集團)股份有限公司(「平安」，「公司」，「本公司」，「本集團」)已形成較為完備的綜合金融架構和成熟的交叉銷售模式，保險、銀行、投資三大業務均取得了快速、均衡的發展。公司45萬代理人和13萬員工以建成「國際領先的綜合金融集團」為目標，團結進取、迎難而上、勇於創新，這一切都為中國平安加快推進綜合金融實踐提供了強有力的保障和動力。

2010年，是平安「捷報頻傳、全面超越」的一年，面對複雜的經營環境，我們積極應對，集團總資產突破萬億，淨資產超越千億，保險、銀行、投資三大支柱業務實現健康、超市場的增長，公司綜合競爭力不斷增強。同時，集團在綜合金融戰略道路上邁出了極為關鍵的一步，通過投資控股深圳發展銀行股份有限公司(「深發展」)，實現銀行業務的重大突破；我們與南非最大的健康險公司Discovery控股有限公司(「Discovery」)建立了戰略合作夥伴關係，平安大華基金管理有限公司(「平安大華基金」)正式獲批成立，綜合金融架構得到進一步完善和提升。2010年，公司整體盈利能力進一步增強，全年實現淨利潤人民幣179.38億元，同比增長23.9%，其中銀行、投資業務利潤貢獻由2009年的23.7%提升至31.5%。

### 業務經營亮點

回顧過去的一年，公司各項業務發展全面，均取得較好成績，並在以下經營領域有突出表現：

- 保險業務保持健康快速發展，產壽保費雙雙實現突破。中國平安人壽保險股份有限公司(「平安壽險」)規模保費增長20.2%，突破人民幣1,500億元；盈利能

力較高的個人壽險業務繼續保持對壽險業務的核心貢獻，首年規模保費增長37.6%。中國平安財產保險股份有限公司（「平安產險」）保費收入增長61.4%，躍上人民幣600億元平台，市場份額提升2.5個百分點至15.4%，市場第二的地位得到進一步鞏固。同時，平安產險承保業務品質持續優化，綜合成本率下降至93.2%，創歷史最優水平。養老險企業年金業務繼續保持快速健康發展，企業年金繳費、受託管理資產以及投資管理資產三項統計指標在專業養老險公司中均位居前列。健康險引進戰略投資者南非最大的健康險公司Discovery，致力於在中國醫療險和健康管理市場上建立起獨特的競爭優勢。

- **平安銀行業績實現超市場增長，戰略投資深發展取得重大進展。**平安銀行股份有限公司（「平安銀行」）2010年實現淨利潤增長60.8%，增速遠超市場，達人民幣17.37億元；平安銀行各項業務貢獻顯著提升，零售存款增幅達61.9%，增速處於行業前列；信用卡累計發卡量突破600萬張，並首次實現盈利；中小企業貸款增幅達78.6%，交叉銷售貢獻佔比全面提升。此外，在獲得監管機構批准後，本公司於2010年上半年完成了與美國新橋投資集團NEWBRIDGE ASIA AIV III, L.P.換股和認購深發展增發股份兩項交易，成為深發展第一大股東。9月和11月，深發展和平安集團的股東大會分別通過了兩行合併的交易方案，現正等待監管審批的結果。目前，本公司持有深發展29.99%的股權，深發展作為平安的聯營企業，已在2010年為公司帶來人民幣11.45億元的利潤貢獻。
- **證券投行業務繼續保持領先，信託業務轉型成果顯著，基金公司正式獲批成立。**平安證券有限責任公司（「平安證券」）實現淨利潤增長48.7%，達人民幣15.94億元，投行業務發揮在中小企業板和創業板的領先優勢，完成39個IPO項目及11家再融資項目的主承銷發行，股票總承銷家數及新股承銷收入均名列行業榜首。平安信託有限責任公司（「平安信託」）淨利潤同比增長71.5%，達人民幣10.39億元。公司大力發展財富管理業務，產品結構不斷優化，業務轉型成果顯著。平安資產管理有限責任公司全年實現總投資收益率4.9%，投資能力在業內樹立了良好口碑。2010年12月28日，平安大華基金正式獲批成立，將有利於進一步豐富集團投資系列產品線，提升綜合金融服務能力。
- **綜合金融平台建設持續推進，交叉銷售協同效應不斷增強。**以「成本優化，支持交叉銷售」為目的的後援第二階段集中順利推進，已經形成高效、穩定的多中心運營作業模式，業務的集中程度及共享程度不斷提高，成本優勢和協同效應日益顯現。公司目前已建立起有效的交叉銷售管理機制和領先的電話銷售平台，同時我們也在積極探索融合新科技技術手段的創新銷售模式和硬件設施。2010年，平安產險車險保費收入的41.6%來自交叉銷售和電話銷售，平安銀行新發行的信用卡中有54.5%來自交叉銷售渠道，新增零售存款中有34.8%來自交叉銷售渠道；交叉銷售對信託業務和平安銀行新增公司日均存款貢獻度亦有顯著提升，分別達到14.1%和21.1%。

## 公司榮譽

2010年，本公司品牌價值繼續保持市場領先，在綜合實力、財務信譽、投資者關係和企業公民責任等方面受到國內外評級機構和媒體的廣泛認可，獲得了眾多榮譽：

- 入選美國《財富》(Fortune)雜誌世界500強，位列第383位，比2008年度排名晉升79位，榮登中國內地非國有企業第一。
- 入選《福布斯》(Forbes)全球2000強前500名與英國《金融時報》(Financial Times)全球市值500強。
- 在《華爾街日報》(Wall Street Journal)最新公佈的2010年「亞洲企業200強」(2010 Top Asia 200)排行榜中，成為中國十大「最佳財務信譽」(Financial Reputation)企業。
- 獲得《投資者關係雜誌》(IR Magazine)評選的「最佳投資者關係—首席執行官」、「最佳投資者關係網站／網絡傳播」及蟬聯「最佳投資者關係—非國有企業」三項大獎，成為唯一一家獲獎的中國保險企業。
- 第五次蟬聯「中國最具責任感企業」稱號，第六次成功當選「2010中國最佳企業公民」，同時榮獲「2010第一財經·中國企業社會責任榜傑出企業獎」，一舉囊括三項國內企業社會責任重量級獎項。

## 公司治理

2010年，公司在嚴格遵守相關法律法規要求的基礎上，結合自身實際情況，不斷完善公司治理結構，提升公司治理水平。公司股東大會、董事會、監事會及高級管理層均按照《中國平安保險(集團)股份有限公司章程》賦予的職責，依法獨立運作，履行各自的權利和義務。公司董事會在公司的戰略規劃、投資決策、風險管理、內控合規、社會責任和人才選聘等方面做出了積極的貢獻。因公司治理方面的突出表現，本公司榮獲了《亞洲公司治理》雜誌(Corporate Governance Asia)頒發的「亞洲公司治理傑出表現獎」，香港上市公司商會和香港浸會大學公司管治與金融政策研究中心聯合頒發的「2010年度香港公司管治卓越獎」，《歐洲貨幣》(Euromoney)頒發的「2010亞洲最佳管理保險公司」及《亞洲貨幣》(Asiamoney)頒發的「中國最佳管理公司」等獎項。

## 未來發展展望

2011年，是充滿挑戰和機遇的一年，機遇大於挑戰。當前，國內外宏觀經濟形勢和金融業環境正在發生深刻變化，國內通貨膨脹給企業帶來了一定的成本壓力，對我們的經營發展提出了更高的要求。同時，我們相信，中國經濟將繼續保持較快、健康發展，居民收入和金融消費需求不斷提升，中國金融體制改革將進一步深化，為中國金融保險業提供了巨大的發展空間。

面對機遇和挑戰，我們做好了全面的風險預估和認真部署，將按照既定的「綜合金融、國際領先」戰略目標，繼續增強各業務線核心競爭實力，保持各項業務業績的健康穩定增長。同時，我們將進一步提升交叉銷售的渠道、產品和管理平台，全力以赴深化綜合金融大後台改革，繼續探索現代科技與金融高度融合的創新發展模式，積極穩妥地推進深發展和平安銀行的整合工作，充分依托集團的資源和優勢，支持銀行業務實現又快又好發展，不斷將綜合金融戰略推向更高階段。

最後，我要衷心感謝各位董事和監事為本公司發展所做的積極貢獻；感謝廣大股東和社會各界朋友的長期支持；感謝平安全體同仁的努力拼搏和團結協作。我堅信，在大家的共同努力下，全體平安同仁繼續發揚「團結進取，迎難而上」的平安精神，攜手共進，不斷突破，定能創造平安綜合金融事業新的輝煌！

## 主要財務及經營資料

### 概覽

2010年，是平安「捷報頻傳，全面超越」的一年，保險、銀行和投資三大業務均實現了持續、快速、健康的發展。平安壽險規模保費突破人民幣1,500億元，平安產險保費躍上人民幣600億平台，綜合成本率創歷史最優；戰略投資深發展取得重大進展，平安銀行業績亦實現快速增長，信用卡累計發卡超600萬張，發卡三年內首次實現盈利；證券投行創歷史佳績，信託業務轉型成果顯著，基金公司正式獲批成立，交叉銷售進一步強化，後援第二階段集中已卓有成效，綜合金融戰略實施穩步推進，公司綜合競爭力不斷增強。

業務快速發展的同時，公司整體保持較高的盈利能力，全年實現淨利潤人民幣179.38億元，較上年增長23.9%；截至2010年12月31日，公司總資產為人民幣11,716.3億元，較2009年末增長25.2%；股東權益為人民幣1,168.8億元，較2009年末增長27.4%。

## 合併經營業績

(人民幣百萬元)	2010年	2009年
收入合計	195,814	152,838
支出合計	(173,467)	(132,919)
稅前利潤	22,347	19,919
淨利潤	17,938	14,482

## 分部淨利潤

(人民幣百萬元)	2010年	2009年
人壽保險業務	8,417	10,374
財產保險業務	3,865	675
銀行業務	2,882	1,080
證券業務	1,594	1,072
其他業務 <sup>(1)</sup>	1,180	1,281
淨利潤	17,938	14,482

(1) 其他業務主要包括總部、信託及資產管理等業務。

人壽保險業務淨利潤由2009年的人民幣103.74億元下降18.9%至2010年的人民幣84.17億元，儘管首年規模保費快速增長對利潤帶來積極貢獻，但該貢獻被總投資收益下降及保險合同準備金計量基準收益率曲線走低導致的準備金增提等因素所抵減。財產保險業務淨利潤由2009年的人民幣6.75億元大幅增加至2010年的人民幣38.65億元，主要原因是平安產險抓住有利市場機遇積極推進業務發展，並着力提升承保盈利能力，保費收入大幅增加而綜合成本率下降。銀行業務的淨利潤由2009年的人民幣10.80億元大幅增加至2010年的人民幣28.82億元。其中，深發展於2010年5月成為本公司的聯營企業，因此確認的應佔聯營企業損益為人民幣11.45億元。此外，平安銀行盈利能力提升，淨利差提高而成本與收入比例下降，淨利潤由2009年的人民幣10.80億元增加60.8%至2010年的人民幣17.37億元。平安證券投行業務再創佳績，淨利潤由2009年的人民幣10.72億元增加48.7%至2010年的人民幣15.94億元。

## 保險資金投資組合

保險業務是本集團的核心業務，本公司及旗下保險業務子公司的可投資資金形成保險資金，保險資金的運用受相關法律法規的限制。保險資金投資資產佔本集團投資資產的絕大部份。

2010年，世界經濟形勢更趨複雜，中國政府積極把握政策實施的力度、節奏和重點，把處理好保持經濟平穩較快發展、調整經濟結構和管理通脹預期的關係作為宏觀調控的核心，國民經濟運行總體態勢良好。但與此同時，宏觀調控政策收緊、房地產市場調整、股指期貨和融資融券推出等因素也對資本市場產生了重大影響，加劇了市場波動，對投資構成挑戰。本公司深入研究宏觀形勢變化，積極把握市場機會，優化資產配置，取得較好投資收益。

下表載列本公司保險資金投資收益情況：

(人民幣百萬元)	2010年	2009年
淨投資收益 <sup>(1)</sup>	25,343	18,863
淨已實現及未實現的收益 <sup>(2)</sup>	4,372	12,431
減值損失	(540)	(392)
其他	97	(174)
總投資收益	<u>29,272</u>	<u>30,728</u>
淨投資收益率(%) <sup>(3)</sup>	4.2	3.9
總投資收益率(%) <sup>(3)</sup>	<u>4.9</u>	<u>6.4</u>

(1) 包含存款利息收入、債券利息收入、權益投資股息收入以及投資性房地產租賃收入等；

(2) 包含證券投資差價收入及公允價值變動損益；

(3) 上述投資收益的計算未考慮以外幣計價的投資資產產生的淨匯兌損益。作為分母的平均投資資產，參照Modified Dietz方法的原則計算。

淨投資收益由2009年的人民幣188.63億元增加34.4%至2010年的人民幣253.43億元，主要原因是投資資產規模增長使得固定到期日投資利息收入相應增加，同時權益投資的分紅收入較去年增加。淨投資收益率由2009年的3.9%上升至2010年的4.2%，主要原因是權益投資的分紅收入較去年增加。

受國內股票市場波動影響，淨已實現及未實現的收益由2009年的人民幣124.31億元大幅下降至2010年的人民幣43.72億元，可供出售權益投資的減值損失由2009年的人民幣3.92億元增加37.8%至2010年的人民幣5.40億元。

受上述因素綜合影響，總投資收益2010年為人民幣292.72億元，2009年則為人民幣307.28億元。總投資收益率由2009年的6.4%下降至2010年的4.9%。

公司主動改善投資組合資產配置以應對新的市場形勢，固定到期日投資佔總投資資產的比例由2009年12月31日的76.0%提高至2010年12月31日的77.8%，而權益投資的佔比則由10.8%下降至9.8%。

下表載列本公司保險資金投資組合資產配置情況：

(人民幣百萬元)	2010年12月31日		2009年12月31日	
	賬面值	佔總額比例 (%)	賬面值	佔總額比例 (%)
<b>按投資對象分</b>				
固定到期日投資				
定期存款 <sup>(1)</sup>	133,105	17.5	91,599	15.5
債券投資 <sup>(1)</sup>	451,882	59.2	351,432	59.6
其他固定到期日投資 <sup>(1)</sup>	8,633	1.1	5,434	0.9
權益投資				
證券投資基金 <sup>(1)</sup>	22,615	3.0	19,196	3.3
權益證券	51,673	6.8	44,380	7.5
基建投資	9,235	1.2	8,932	1.5
現金、現金等價物及其他	85,810	11.2	68,740	11.7
投資資產合計	<u>762,953</u>	<u>100.0</u>	<u>589,713</u>	<u>100.0</u>
<b>按投資目的分</b>				
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產	21,122	2.8	21,469	3.7
可供出售金融資產	188,418	24.7	196,462	33.3
持有至到期投資	318,937	41.8	208,299	35.3
貸款和應收款項	217,771	28.5	149,204	25.3
其他	16,705	2.2	14,279	2.4
投資資產合計	<u>762,953</u>	<u>100.0</u>	<u>589,713</u>	<u>100.0</u>

(1) 該等數據不包括分類為現金及現金等價物的項目。

## 業務及管理費

業務及管理費由2009年的人民幣260.25億元增加32.1%至2010年的人民幣343.85億元，主要原因是本公司業務增長，市場投入和戰略投入加大。

## 所得稅

(人民幣百萬元)	2010年	2009年
當期所得稅	2,832	2,843
遞延所得稅	1,577	2,594
合計	<u>4,409</u>	<u>5,437</u>

所得稅費用由2009年的人民幣54.37億元下降18.9%至2010年的人民幣44.09億元，主要原因是2009年根據稅務檢查結果計提了需要補稅的金額使同比基數較高，而2010年享有若干稅項豁免的證券投資基金分紅收入增加使得公司有效稅率降低。

## 保險業務

### 壽險業務

下表載列本公司壽險業務的某些財務及經營數據：

(人民幣百萬元)	2010年	2009年
<b>規模保費</b>		
個人壽險	130,146	99,863
其中：新業務	42,699	31,024
續期業務	87,447	68,839
銀行保險	27,098	27,783
團體保險	7,204	6,857
規模保費合計 <sup>(1)</sup>	<u>164,448</u>	<u>134,503</u>
市場佔有率(%) <sup>(2)</sup>	<u>15.7</u>	<u>16.5</u>

(1) 規模保費指公司簽發保單所收取的全部保費，即進行重大保險風險測試前和保險混合合同分拆前的保費數據。

(2) 依據中國保險監督管理委員會（「中國保監會」）公佈的中國保險行業數據計算。



	2010年	2009年
<b>客戶數量(千)</b>		
個人	45,318	40,737
公司	652	561
	<u>45,970</u>	<u>41,298</u>
<b>保單繼續率(%)</b>		
13個月	93.1	90.8
25個月	87.0	87.3
	<u>87.0</u>	<u>87.3</u>
<b>代理人產能</b>		
代理人首年規模保費(元／人均每月)	7,922	6,261
代理人個險新保單件數(件／人均每月)	1.1	1.1
	<u>1.1</u>	<u>1.1</u>
<b>分銷網絡</b>		
個人壽險銷售代理人數量	453,392	416,570
團體保險銷售代表數量	2,906	3,006
銀行保險銷售網點	60,222	51,269
	<u>60,222</u>	<u>51,269</u>

### 產險業務

下表載列本公司產險業務的某些財務及經營數據：

(人民幣百萬元)	2010年	2009年
<b>保費收入</b>		
機動車輛保險	49,420	29,561
非機動車輛保險	11,205	7,476
意外及健康保險	1,882	1,737
	<u>62,507</u>	<u>38,774</u>
保費收入合計	<u>62,507</u>	<u>38,774</u>
市場佔有率(%) <sup>(1)</sup>	<u>15.4</u>	<u>12.9</u>

(1) 依據中國保監會公佈的中國保險行業數據計算。

	2010年	2009年
<b>綜合成本率(%)</b>		
費用率	37.8	41.6
賠付率	55.4	57.0
	<u>          </u>	<u>          </u>
綜合成本率	93.2	98.6
	<u>          </u>	<u>          </u>
<b>客戶數量(千)</b>		
個人	14,898	10,543
公司	1,781	1,578
	<u>          </u>	<u>          </u>
合計	16,679	12,121
	<u>          </u>	<u>          </u>
<b>分銷網絡</b>		
直銷銷售代表數量	9,764	12,473
保險代理人數量 <sup>(1)</sup>	22,349	19,316
	<u>          </u>	<u>          </u>

(1) 保險代理人數量包括個人代理人、專業代理人 and 兼業代理人。2009年數據已重列以符合本年度的列示方式。

## 銀行業務

### 平安銀行

下表載列平安銀行的某些財務及經營數據：

(人民幣百萬元)	2010年	2009年
利息收入	9,331	6,674
利息支出	(3,893)	(3,249)
	<u>          </u>	<u>          </u>
淨利息收入	5,438	3,425
	<u>          </u>	<u>          </u>
淨利差(%) <sup>(1)</sup>	2.18	1.77
淨息差(%) <sup>(2)</sup>	2.30	1.89
	<u>          </u>	<u>          </u>

(1) 淨利差是指平均生息資產收益率與平均計息負債成本率之差；

(2) 淨息差是指淨利息收入／平均生息資產餘額。

下表載列平安銀行的貸款組合及貸款質量情況：

(人民幣百萬元)	2010年 12月31日	2009年 12月31日
企業貸款	85,427	67,828
個人貸款	43,172	32,165
票據貼現	2,199	7,569
貸款總額	<u>130,798</u>	<u>107,562</u>

  

(人民幣百萬元)	2010年 12月31日	2009年 12月31日
正常	129,497	106,166
關注	768	901
次級	147	218
可疑	153	113
損失	233	164
貸款合計	130,798	107,562
不良貸款合計	533	495
不良貸款比率	0.41%	0.46%
貸款減值準備餘額	1,125	772
撥備覆蓋率	<u>211.1%</u>	<u>156.0%</u>

### 深圳發展銀行

2010年5月7日，本公司完成了H股的非公開定向增發，新橋也將其所持有的深發展股份全部過戶至本公司；6月29日，深發展向平安壽險非公開定向增發交易順利完成。以上兩項交易完成後，本公司及平安壽險共計持有深發展股份10.45億股，佔深發展總股份比例29.99%。

2010年，本公司按照權益法確認了對深發展的應佔聯營企業損益人民幣11.45億元。

## 投資業務

下表載列本公司投資業務的某些財務數據：

(人民幣百萬元)	2010年	2009年
<b>證券業務</b>		
營業收入	3,850	2,477
淨利潤	<u>1,594</u>	<u>1,072</u>
<b>信託業務<sup>(1)</sup></b>		
營業收入	2,155	1,192
淨利潤	<u>1,039</u>	<u>606</u>

(1) 上述數據並未合併平安信託下屬子公司，對子公司的投資按成本法核算。

按國際財務報告準則編製的財務報表

合併利潤表

截至2010年12月31日止年度

(人民幣百萬元)

	附註	2010年	2009年
毛承保保費及保單費收入	5	159,384	112,213
減：分出保費		(8,181)	(6,347)
淨承保保費及保單費收入		151,203	105,866
提取未到期責任準備金		(10,079)	(5,483)
已賺保費		141,124	100,383
分保佣金收入		2,616	1,939
銀行業務利息收入	6	9,331	6,674
非保險業務手續費及佣金收入		5,543	3,179
投資收益	7	31,083	32,023
應佔聯營公司和合營公司損益		1,465	182
其他業務收入		4,652	8,458
<b>收入合計</b>		<b>195,814</b>	<b>152,838</b>
賠款及保戶利益		(115,077)	(83,946)
保險業務佣金支出		(14,545)	(11,444)
銀行業務利息支出	6	(3,397)	(2,464)
非保險業務手續費及佣金支出		(609)	(398)
提取貸款損失準備淨額		(626)	(228)
匯兌損失		(104)	(17)
業務及管理費		(34,385)	(26,025)
財務費用		(913)	(880)
其他業務成本		(3,811)	(7,517)
<b>支出合計</b>		<b>(173,467)</b>	<b>(132,919)</b>
稅前利潤	8	22,347	19,919
所得稅	9	(4,409)	(5,437)
<b>淨利潤</b>		<b>17,938</b>	<b>14,482</b>
下列歸屬於：			
— 母公司股東的淨利潤		17,311	13,883
— 少數股東損益		627	599
		<b>17,938</b>	<b>14,482</b>
		人民幣元	人民幣元
歸屬於母公司普通股股東的每股收益：			
— 基本	11	2.30	1.89
— 稀釋	11	2.30	1.89

合併綜合收益表  
截至2010年12月31日止年度

(人民幣百萬元)	附註	2010年	2009年
淨利潤		<u>17,938</u>	<u>14,482</u>
其他綜合收益			
可供出售金融資產		(6,218)	7,249
影子會計調整		2,358	2,448
外幣報表折算差額		8	66
應佔聯營企業其他綜合收益		(3)	21
與其他綜合收益相關的所得稅		<u>850</u>	<u>(2,127)</u>
稅後其他綜合收益	10	<u>(3,005)</u>	<u>7,657</u>
綜合收益合計		<u><u>14,933</u></u>	<u><u>22,139</u></u>
下列歸屬於：			
— 母公司股東的綜合收益		14,354	21,530
— 少數股東的綜合收益		<u>579</u>	<u>609</u>
		<u><u>14,933</u></u>	<u><u>22,139</u></u>

合併資產負債表  
於2010年12月31日

(人民幣百萬元)	2010年 12月31日	2009年 12月31日
<b>資產</b>		
存放中央銀行款項及法定保證金	42,110	31,006
現金、存放銀行及其他金融機構款項	203,315	158,219
固定到期日投資	553,652	428,417
權益投資	86,369	82,116
衍生金融資產	6	9
發放貸款及墊款	131,960	109,060
於聯營企業和合營企業的投資	39,601	12,063
應收保費	6,298	4,576
應收賬款	116	3,284
存貨	97	1,562
應收分保合同準備金	6,178	4,983
保險合同保戶賬戶資產	40,284	42,506
投資合同保戶賬戶資產	3,994	4,416
投資性房地產	8,866	6,430
固定資產	8,170	10,666
無形資產	9,902	12,874
遞延所得稅資產	6,496	7,001
其他資產	24,213	16,524
	<hr/>	<hr/>
<b>資產合計</b>	<b>1,171,627</b>	<b>935,712</b>
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

(人民幣百萬元)	2010年 12月31日	2009年 12月31日
<b>股東權益及負債</b>		
<b>股東權益</b>		
股本	7,644	7,345
儲備	75,777	62,406
未分配利潤	<u>28,609</u>	<u>15,219</u>
歸屬於母公司股東權益合計	<b>112,030</b>	84,970
少數股東權益	<u>4,853</u>	<u>6,773</u>
股東權益合計	<u><b>116,883</b></u>	<u>91,743</u>
<b>負債</b>		
應付銀行及其他金融機構款項	38,822	48,122
賣出回購金融資產款	107,850	60,364
衍生金融負債	15	10
客戶存款及保證金	175,963	140,544
保險應付款	20,007	14,777
保險合同負債	639,947	518,654
保戶投資合同負債	29,991	28,951
應付保單紅利	14,182	10,819
應付所得稅	1,359	381
應付債券	7,540	4,990
遞延所得稅負債	869	1,007
其他負債	<u>18,199</u>	<u>15,350</u>
負債合計	<u><b>1,054,744</b></u>	<u>843,969</u>
<b>股東權益及負債合計</b>	<u><b>1,171,627</b></u>	<u><b>935,712</b></u>



# 合併權益變動表

截至2010年12月31日止年度

		2010年										
		歸屬於母公司股東權益										
		儲備										
(人民幣百萬元)	附註	股本	股本溢價	可供出售 金融資產	影子 會計調整	其他 資本公積	盈餘公積	一般 風險準備	未分配 利潤	境外 經營外幣 折算差額	少數 股東權益	總計
2010年1月1日餘額		7,345	51,907	4,612	(759)	-	6,208	395	15,219	43	6,773	91,743
2010年淨利潤		-	-	-	-	-	-	-	17,311	-	627	17,938
2010年其他綜合收益	10	-	-	(4,787)	1,825	(3)	-	-	-	8	(48)	(3,005)
2010年綜合收益合計		-	-	(4,787)	1,825	(3)	-	-	17,311	8	579	14,933
提取盈餘公積		-	-	-	-	-	481	-	(481)	-	-	-
對股東的分配		-	-	-	-	-	-	-	(3,440)	-	(81)	(3,521)
增發新股		299	15,737	-	-	-	-	-	-	-	-	16,036
對子公司的變動		-	-	-	-	110	-	-	-	-	(2,418)	(2,308)
2010年12月31日餘額		7,644	67,644	(175)	1,066	107	6,689	395	28,609	51	4,853	116,883
		2009年										
		歸屬於母公司股東權益										
		儲備										
(人民幣百萬元)	附註	股本	股本溢價	可供出售 金融資產	影子 會計調整	盈餘公積	一般風險 準備	未分配 利潤	境外 經營外幣 折算差額	少數股東 權益	總計	
2009年1月1日餘額		7,345	51,907	(1,033)	(2,695)	6,125	395	2,521	(23)	2,617	67,159	
2009年淨利潤		-	-	-	-	-	-	13,883	-	599	14,482	
2009年其他綜合收益	10	-	-	5,645	1,936	-	-	-	66	10	7,657	
2009年綜合收益合計		-	-	5,645	1,936	-	-	13,883	66	609	22,139	
提取盈餘公積		-	-	-	-	83	-	(83)	-	-	-	
對股東的分配		-	-	-	-	-	-	(1,102)	-	(24)	(1,126)	
對子公司的變動		-	-	-	-	-	-	-	-	3,571	3,571	
2009年12月31日餘額		7,345	51,907	4,612	(759)	6,208	395	15,219	43	6,773	91,743	

## 補充資料

### 1. 組織及主要業務

中國平安保險（集團）股份有限公司（以下簡稱「本公司」）於1988年3月21日在中華人民共和國（以下簡稱「中國」）深圳市註冊成立。其營業範圍包括投資金融、保險企業；監督管理控股投資企業各種國內、國際業務，開展資金運用業務。本公司及其子公司統稱為本集團。本集團現提供多元化的金融產品及服務，並專注於人身保險業務、財產保險業務、信託業務、證券業務、銀行業務以及其他業務。

本公司的註冊地址為中國廣東省深圳市福田中心區福華三路星河發展中心辦公樓15、16、17、18層。

### 2. 會計政策和會計估計變更

#### 會計政策變更

根據修訂後的國際財務報告準則，本集團對與其現有業務最為相關的部份所涉及的主要會計政策做出以下變更：

- 國際財務報告準則第3號－企業合併（修訂版）以及國際會計準則第27號－合併財務報表和個別財務報表（修訂版）

國際財務報告準則第3號（修訂版）引入了多項變化，對發生在修訂日後的企業合併的會計處理產生影響，包括少數股東權益的估價、交易成本的會計處理、或有對價的初始確認和後續計量及分步實現的企業合併的會計處理。這些變化將影響所確認商譽的金額及收購發生當期及以後期間的報告成果。

國際會計準則第27號（修訂版）要求母公司對子公司所有權權益的變動，如未導致喪失對子公司控制權的，應當作為權益交易。因此，該變動將不會對商譽產生影響，也不會產生任何損益。修訂後的準則也對子公司發生損失及對子公司喪失控制權的會計處理作了修改。財務報告準則第3號（修訂版）和國際會計準則第27號（修訂版）的修訂將影響未來的收購或喪失對子公司控制權，以及與少數股東的交易的會計處理。

本集團對上述會計政策變更採用未來適用法，上述會計政策變更對本集團財務報表無重大影響。

## 會計估計變更

本集團在計量長期人身險保險合同的保險責任準備金過程中須對折現率/投資收益率、死亡率、發病率、退保率、費用假設等作出重大判斷。這些計量假設需以資產負債表日可獲取的當前信息為基礎確定。本集團於2010年12月31日根據當前信息重新釐定上述有關假設，假設變動所形成的相關保險合同準備金的變動計入本年度利潤表。此項變動增加2010年12月31日壽險責任準備金人民幣2,175百萬元，減少2010年度稅前利潤人民幣2,175百萬元。2009年度相關假設變動的影響是減少2009年12月31日壽險責任準備金人民幣824百萬元，增加2009年度稅前利潤人民幣824百萬元。

### 3. 主要子公司及聯營企業的變動

#### (1) 許繼集團有限公司（以下簡稱「許繼集團」）的處置

2010年2月11日，本公司的子公司平安信託有限責任公司（以下簡稱「平安信託」）與中國電力科學研究院（以下簡稱「中國電科院」）、許繼集團簽署《關於許繼集團有限公司之投資合作事項之總體協議》、《關於許繼集團有限公司之增資協議》，中國電科院以其持有的股權資產對許繼集團進行增資。2010年5月28日，中國電科院完成對許繼集團增資的工商變更登記，並自此獲得許繼集團控制權。故自2010年5月28日起，平安信託不再將許繼集團納入合併範圍，許繼集團成為本集團的聯營企業。

#### (2) 對深圳發展銀行股份有限公司（以下簡稱「深發展」）的投資

2009年6月12日，本公司與Newbridge Asia AIV III, L.P.（以下簡稱「Newbridge」）簽署了《股票購買協議》，受讓其持有的深發展約5.2億股股份，Newbridge有權按照協議的約定要求本公司以現金人民幣11,449百萬元支付或者以本公司新發行的約2.99億股H股支付上述股票購買價款。獲得監管部門批准後，本公司發行了約2.99億股H股作為收購Newbridge持有的深發展約5.2億股股份的對價。截至2010年5月7日完成上述交易後，本集團持有深發展21.44%的股權並將其作為聯營企業核算。

2009年6月12日，平安壽險與深發展共同簽署了《股票認購協議》，認購深發展非公開發行的不少於3.7億股，但不超過5.85億股的股份。獲得監管部門批准後，平安壽險以人民幣約69.31億元作為對價認購了深發展新發行的約3.79億股股份。截至2010年6月29日完成上述交易後，平安集團持有深發展29.99%的股權。

#### 4. 分部報告

本集團的業務活動按照產品及服務類型分為：保險業務、銀行業務、證券業務及總部業務。由於產品的性質、風險和資本配置的不同，保險業務又細分為人壽保險業務及財產保險業務。

管理層監督各個分部的經營成果，以此作為資源分配和業績考核的評定根據。各分部以淨利潤等指標作為業績考核的標準。

於2010年12月31日及截至該日止年度的分部分析如下：

(人民幣百萬元)	人壽保險	財產保險	銀行	證券	總部	其他	抵銷	合計
毛承保費及保單費收入	96,877	62,507	-	-	-	-	-	159,384
減：分出保費	(1,357)	(6,824)	-	-	-	-	-	(8,181)
提取未到期責任準備金	66	(10,145)	-	-	-	-	-	(10,079)
已賺保費	95,586	45,538	-	-	-	-	-	141,124
分保佣金收入	155	2,461	-	-	-	-	-	2,616
銀行業務利息收入	-	-	9,331	-	-	-	-	9,331
非保險業務手續費及佣金收入	-	-	931	3,705	-	931	(24)	5,543
其中：分部間非保險業務手續費及佣金收入	-	-	7	-	-	17	(24)	-
投資收益	26,681	2,146	75	448	323	2,076	(666)	31,083
其中：分部間投資收益	549	34	-	21	29	33	(666)	-
應佔聯營公司和合營公司損益	(20)	-	1,145	-	-	340	-	1,465
其他業務收入	3,077	279	38	12	182	4,235	(3,171)	4,652
其中：分部間其他業務收入	1,413	6	-	-	166	1,586	(3,171)	-
收入合計	125,479	50,424	11,520	4,165	505	7,582	(3,861)	195,814
賠款及保戶利益	(89,841)	(25,236)	-	-	-	-	-	(115,077)
保險業務佣金支出	(8,790)	(5,934)	-	-	-	-	179	(14,545)
銀行業務利息支出	-	-	(3,893)	-	-	-	496	(3,397)
非保險業務手續費及佣金支出	-	-	(130)	(315)	-	(181)	17	(609)
提取貸款損失準備淨額	-	-	(375)	-	-	(251)	-	(626)
匯兌收益／(損失)	(102)	(34)	44	(1)	(5)	(6)	-	(104)
業務及管理費	(13,363)	(13,801)	(3,725)	(1,785)	(348)	(2,868)	1,505	(34,385)
財務費用	(103)	(197)	-	-	(258)	(364)	9	(913)
其他業務成本	(3,132)	(143)	(74)	(6)	(4)	(2,057)	1,605	(3,811)
支出合計	(115,331)	(45,345)	(8,153)	(2,107)	(615)	(5,727)	3,811	(173,467)

(人民幣百萬元)	人壽保險	財產保險	銀行	證券	總部	其他	抵銷	合計
稅前利潤／(虧損)	10,148	5,079	3,367	2,058	(110)	1,855	(50)	22,347
所得稅	(1,731)	(1,214)	(485)	(464)	(10)	(505)	-	(4,409)
淨利潤／(虧損)	<u>8,417</u>	<u>3,865</u>	<u>2,882</u>	<u>1,594</u>	<u>(120)</u>	<u>1,350</u>	<u>(50)</u>	<u>17,938</u>
存放中央銀行款項及法定保證金	5,532	2,400	34,178	-	-	-	-	42,110
現金、存放銀行及 其他金融機構款項	161,241	31,252	10,816	17,528	680	4,664	(22,866)	203,315
固定到期日投資	430,236	23,643	78,178	10,354	12,437	3,434	(4,630)	553,652
權益投資	68,860	6,360	25	1,594	3,691	5,839	-	86,369
發放貸款及墊款	800	-	129,673	-	-	1,487	-	131,960
於聯營企業和合營企業的投資	7,646	-	26,890	-	-	5,113	(48)	39,601
其他資產	88,763	15,700	3,011	500	1,019	7,580	(1,953)	114,620
分部資產	<u>763,078</u>	<u>79,355</u>	<u>282,771</u>	<u>29,976</u>	<u>17,827</u>	<u>28,117</u>	<u>(29,497)</u>	<u>1,171,627</u>
應付銀行及其他金融機構款項	1,845	-	26,940	-	5,230	7,510	(2,703)	38,822
賣出回購金融資產款	82,557	-	23,773	6,045	-	105	(4,630)	107,850
客戶存款及保證金	-	-	182,118	14,297	-	(289)	(20,163)	175,963
保險應付款	13,317	6,710	-	-	-	-	(20)	20,007
保險合同負債	594,189	45,758	-	-	-	-	-	639,947
保戶投資合同負債	29,359	632	-	-	-	-	-	29,991
應付保單紅利	14,182	-	-	-	-	-	-	14,182
應付債券	-	4,548	2,992	-	-	-	-	7,540
其他負債	4,644	4,360	4,270	3,090	510	5,367	(1,799)	20,442
分部負債	<u>740,093</u>	<u>62,008</u>	<u>240,093</u>	<u>23,432</u>	<u>5,740</u>	<u>12,693</u>	<u>(29,315)</u>	<u>1,054,744</u>

於2009年12月31日及截至該日止年度的分部分析如下：

(人民幣百萬元)	人壽保險	財產保險	銀行	證券	總部	其他	抵銷	合計
毛承保保費及保單費收入	73,439	38,774	-	-	-	-	-	112,213
減：分出保費	(1,402)	(4,945)	-	-	-	-	-	(6,347)
提取未到期責任準備金	(161)	(5,322)	-	-	-	-	-	(5,483)
已賺保費	71,876	28,507	-	-	-	-	-	100,383
分保佣金收入	241	1,698	-	-	-	-	-	1,939
銀行業務利息收入	-	-	6,674	-	-	-	-	6,674
非保險業務手續費及佣金收入	-	-	482	2,170	-	575	(48)	3,179
其中：分部間非保險業務手續 費及佣金收入	-	-	-	-	-	48	(48)	-
投資收益	28,668	1,662	409	483	539	1,176	(914)	32,023
其中：分部間投資收益	764	34	-	(3)	77	42	(914)	-
應佔聯營公司和合營公司損益	(183)	-	-	-	-	365	-	182
其他業務收入	2,057	202	172	22	2	7,707	(1,704)	8,458
其中：分部間其他業務收入	557	10	-	-	-	1,137	(1,704)	-
收入合計	102,659	32,069	7,737	2,675	541	9,823	(2,666)	152,838
賠款及保戶利益	(67,711)	(16,235)	-	-	-	-	-	(83,946)
保險業務佣金支出	(7,233)	(4,780)	-	-	-	-	569	(11,444)
銀行業務利息支出	-	-	(3,249)	-	-	-	785	(2,464)
非保險業務手續費及佣金支出	-	-	(65)	(198)	-	(140)	5	(398)
提取貸款損失準備淨額	-	-	(194)	-	-	(34)	-	(228)
匯兌收益／(損失)	(37)	(2)	25	-	(2)	(1)	-	(17)
業務及管理費	(11,093)	(8,830)	(2,834)	(1,152)	(469)	(2,832)	1,185	(26,025)
財務費用	(140)	(78)	-	-	(72)	(595)	5	(880)
其他業務成本	(2,771)	(236)	(72)	(1)	(18)	(4,493)	74	(7,517)
支出合計	(88,985)	(30,161)	(6,389)	(1,351)	(561)	(8,095)	2,623	(132,919)
稅前利潤／(虧損)	13,674	1,908	1,348	1,324	(20)	1,728	(43)	19,919
所得稅	(3,300)	(1,233)	(268)	(252)	(98)	(286)	-	(5,437)
淨利潤／(虧損)	10,374	675	1,080	1,072	(118)	1,442	(43)	14,482

(人民幣百萬元)	人壽保險	財產保險	銀行	證券	總部	其他	抵銷	合計
存放中央銀行款項及法定保證金	5,400	800	24,806	-	-	-	-	31,006
現金、存放銀行及其他金融機構 款項	111,614	18,602	21,827	17,053	7,572	5,124	(23,573)	158,219
固定到期日投資	330,725	14,663	64,587	5,382	11,512	1,548	-	428,417
權益投資	64,783	5,248	25	1,564	5,346	5,150	-	82,116
發放貸款及墊款	800	-	106,791	-	-	1,549	(80)	109,060
於聯營企業和合營企業的投資	7,569	-	-	-	-	4,542	(48)	12,063
其他資產	83,460	11,537	2,770	387	528	17,444	(1,295)	114,831
<b>分部資產</b>	<b>604,351</b>	<b>50,850</b>	<b>220,806</b>	<b>24,386</b>	<b>24,958</b>	<b>35,357</b>	<b>(24,996)</b>	<b>935,712</b>
應付銀行及其他金融機構款項	2,035	-	31,212	-	4,430	11,774	(1,329)	48,122
賣出回購金融資產款	31,773	1,200	19,783	4,316	2,000	1,292	-	60,364
客戶存款及保證金	-	-	149,066	13,842	-	(40)	(22,324)	140,544
保險應付款	9,898	4,971	-	-	-	-	(92)	14,777
保險合同負債	489,791	28,863	-	-	-	-	-	518,654
保戶投資合同負債	27,933	1,018	-	-	-	-	-	28,951
應付保單紅利	10,819	-	-	-	-	-	-	10,819
應付債券	-	2,000	2,990	-	-	-	-	4,990
其他負債	3,226	3,637	3,316	1,293	623	5,774	(1,121)	16,748
<b>分部負債</b>	<b>575,475</b>	<b>41,689</b>	<b>206,367</b>	<b>19,451</b>	<b>7,053</b>	<b>18,800</b>	<b>(24,866)</b>	<b>843,969</b>

5. 毛承保保費及保單費收入

(人民幣百萬元)

	2010年	2009年
毛承保保費、保單費收入及保費存款	<b>226,955</b>	173,277
減：未通過重大保險風險測試的規模保費	<b>(3,221)</b>	(3,016)
萬能投連分拆至保費存款的部份	<b>(64,350)</b>	(58,048)
	<u>          </u>	<u>          </u>
毛承保保費及保單費收入	<b><u>159,384</u></b>	<b><u>112,213</u></b>
長期壽險業務毛承保保費及保單費收入	<b>90,685</b>	67,513
短期壽險業務毛承保保費	<b>6,192</b>	5,926
財產險業務毛承保保費	<b>62,507</b>	38,774
	<u>          </u>	<u>          </u>
毛承保保費及保單費收入	<b><u>159,384</u></b>	<b><u>112,213</u></b>



## 6. 銀行業務利息淨收入

(人民幣百萬元)

2010年

2009年

### 銀行業務利息收入

發放貸款及墊款	6,530	4,853
存放中央銀行	394	294
債券投資	1,795	1,184
存放銀行及其他金融機構款項	612	343
	<u>9,331</u>	<u>6,674</u>

### 銀行業務利息支出

吸收存款	2,122	1,782
應付銀行及其他金融機構款項	1,150	619
應付債券	125	63
	<u>3,397</u>	<u>2,464</u>

### 銀行業務利息淨收入

	<u><u>5,934</u></u>	<u><u>4,210</u></u>
--	---------------------	---------------------

## 7. 投資收益

(人民幣百萬元)

2010年

2009年

淨投資收益	25,972	19,076
已實現的收益	5,788	11,563
未實現的收益／(損失)	(137)	1,814
減值損失	(540)	(430)
	<u>31,083</u>	<u>32,023</u>

(1) 淨投資收益

(人民幣百萬元)	2010年	2009年
非銀行業務固定到期日投資的利息收入		
債券		
– 持有至到期投資	11,191	6,414
– 可供出售金融資產	6,097	6,128
– 以公允價值計量且其變動計入當期損益的投資	414	436
– 貸款及應收款	56	-
定期存款		
– 貸款及應收款	4,845	3,552
活期存款		
– 貸款及應收款	388	420
其他		
– 貸款及應收款	813	716
權益投資的股息收入		
證券投資基金		
– 可供出售金融資產	1,595	597
– 以公允價值計量且其變動計入當期損益的投資	186	241
權益證券		
– 可供出售金融資產	728	427
– 以公允價值計量且其變動計入當期損益的投資	23	26
投資性房地產經營租賃收入	443	441
賣出回購金融資產款及拆入資金利息支出	(807)	(322)
	<u>25,972</u>	<u>19,076</u>

(2) 已實現的收益／(損失)

(人民幣百萬元)	2010年	2009年
固定到期日投資		
– 可供出售金融資產	3,081	1,772
– 以公允價值計量且其變動計入當期損益的投資	31	293
權益投資		
– 可供出售金融資產	2,313	9,448
– 以公允價值計量且其變動計入當期損益的投資	(87)	266
– 子公司	450	(1)
衍生金融工具		
– 以公允價值計量且其變動計入當期損益的投資	–	(215)
	<u>5,788</u>	<u>11,563</u>

(3) 未實現的收益／(損失)

(人民幣百萬元)	2010年	2009年
固定到期日投資		
– 以公允價值計量且其變動計入當期損益的投資	(174)	(428)
權益投資		
– 以公允價值計量且其變動計入當期損益的投資	43	1,996
衍生金融工具		
– 以公允價值計量且其變動計入當期損益的投資	(6)	246
	<u>(137)</u>	<u>1,814</u>

(4) 減值損失

(人民幣百萬元)	2010年	2009年
權益投資		
– 可供出售金融資產	(540)	(430)
	<u>(540)</u>	<u>(430)</u>

## 8. 稅前利潤

(1) 稅前利潤已扣除／(計入) 下列項目：

(人民幣百萬元)	2010年	2009年
員工成本 (補充資料8. (2))	12,806	9,597
許繼集團營業成本	1,391	3,900
投資合同準備金利息支出	748	1,190
提取保險保障基金	784	550
業務監管費	249	188
投資性房地產的折舊	254	207
固定資產的折舊	1,224	1,167
無形資產攤銷	620	620
租金支出	1,811	1,327
業務宣傳費	2,184	1,177
差旅費	743	590
公雜費	1,056	960
稅費	157	133
郵電費	838	622
車船使用稅	533	747
處置抵債資產的損失	—	11
處置投資性房地產和固定資產的收益	(20)	(194)
提取的壞賬準備淨額	292	5
提取的貸款損失準備淨額	626	228
審計師薪酬－年度審計、中期審閱和 執行商定程序	39	36

(2) 員工成本

(人民幣百萬元)	2010年	2009年
工資、薪金及獎金	10,491	7,864
養老金、社會保險及其他福利	2,315	1,733
	<u>12,806</u>	<u>9,597</u>

## 9. 所得稅

(人民幣百萬元)	2010年	2009年
當期所得稅	2,832	2,843
遞延所得稅	1,577	2,594
	<u>4,409</u>	<u>5,437</u>

全國人民代表大會於2007年3月16日通過了《中華人民共和國企業所得稅法》(以下簡稱「新企業所得稅法」)，並已於2008年1月1日實施。新企業所得稅法將內資企業所得稅稅率統一為25%。本集團部份在經濟特區內原享受低稅率優惠政策的子公司及分支機構適用的所得稅稅率在五年內逐步過渡到25%。即2008年、2009年、2010年、2011年及2012年分別按18%、20%、22%、24%及25%的稅率執行。而本集團其他地區的公司和分支機構2010年度適用的企業所得稅稅率為25%。

本集團在香港特別行政區的子公司依法繳納香港利得稅，2010香港利得稅的稅率為16.5%(2009年：16.5%)。

按會計利潤及22%的主要適用稅率(2009年:20%)計算的所得稅調節至所得稅支出的過程如下：

(人民幣百萬元)	2010年	2009年
稅前利潤	<u>22,347</u>	<u>19,919</u>
以主要適用稅率22%計算的所得稅(2009年：20%)	4,916	3,984
不可抵扣的費用對確定應稅收入的稅務影響	1,287	892
免稅收入對確定應稅收入的稅務影響	(1,779)	(1,089)
未來稅率與本年度不同對遞延所得稅的影響	15	(142)
中國經濟特區以外的機構及法人適用較高稅率的稅務影響	176	74
補提2004-2006年度所得稅	-	1,099
2010年新頒布的稅務法規對2009年度所得稅的影響	-	619
利用以前年度的未彌補虧損	(229)	-
稅收補繳	<u>23</u>	<u>-</u>
於合併利潤表內呈報的所得稅	<u><u>4,409</u></u>	<u><u>5,437</u></u>

本集團計提的所得稅將由有關稅務機關核定。

## 10. 其他綜合收益

(人民幣百萬元)	2010年	2009年
可供出售金融資產產生的利得／(損失)	(1,439)	17,950
減：可供出售金融資產產生的所得稅影響	1,373	(1,628)
前期計入其他綜合收益當期轉入損益的淨額		
－ 處置收益	(5,319)	(11,131)
－ 減值損失	540	430
	<u>(4,845)</u>	<u>5,621</u>
影子會計調整產生的利得／(損失)	328	(1,942)
減：影子會計調整產生的所得稅影響	(523)	(499)
前期計入其他綜合收益當期轉入損益的淨額	2,030	4,390
	<u>1,835</u>	<u>1,949</u>
境外經營外幣折算差額	8	66
應佔聯營企業其他綜合收益	(3)	21
	<u>(3,005)</u>	<u>7,657</u>

## 11. 每股收益

每股收益為本年度歸屬於本公司普通股股東的淨利潤除以本年度發行在外普通股的加權平均數計算得出。

鑒於本集團近年並未發行具有潛在稀釋效應的普通股，因此本集團無需對2010及2009年度的基本每股收益的金額進行稀釋調整。

	2010年	2009年
歸屬於本公司普通股股東的當年淨利潤 (人民幣百萬元)	17,311	13,883
本公司發行在外普通股加權平均數(百萬股)	7,519	7,345
基本每股收益(人民幣元)	2.30	1.89
稀釋每股收益(人民幣元)	<u>2.30</u>	<u>1.89</u>

## 12. 股息

(人民幣百萬元)	2010年	2009年
中期股息：普通股每股人民幣0.15元 (2009年：普通股每股人民幣0.15元)	<u>1,147</u>	<u>1,102</u>
將提呈股東週年大會批准的末期股息： 普通股每股人民幣0.40元(2009年： 人民幣0.30元)(於12月31日未確認為負債)	<u>3,058</u>	<u>2,294</u>

普通股末期股息方案將提呈即將召開的股東週年大會批准。

2010年4月16日本公司董事會決議通過了《公司2009年度利潤分配預案》，同意以總股本7,345百萬股為基數，派發2009年末期股息，每股派發現金股息人民幣0.30元，共計人民幣2,204百萬元。2010年6月29日，本公司股東大會審議通過了上述分配方案，同時審議了《向新增H股股份派發2009年年度末期股息的議案》，審議通過及批准向新增H股股東(即Newbridge)派發2009年年度末期股息，每股派發現金股息人民幣0.30元，共計人民幣90百萬元。因此，經本公司股東大會批准的2009年年度股利為人民幣2,294百萬元。



### 13. 可供分派儲備

截至2010年12月31日，本公司的可供分配儲備為人民幣49.28億元，其中人民幣30.58億元已建議撥作本年度末期股息，剩餘部份全部結轉至2011年度。此外，本公司的資本公積及盈餘公積為人民幣743.33億元，於日後資本發行時可供分配。

### 14. 主要客戶

於回顧年內，來自本集團前五大客戶的營業收入佔年內營業收入的比例少於1%。

概無本公司董事或彼等任何聯繫人士或任何股東（就董事所知，其擁有本公司已發行股本超過5%）於本集團五大客戶中擁有任何實益權益。

### 15. 或有負債

鑒於保險及金融服務的業務性質，本集團在開展正常業務時，會涉及各種估計、或有事項及法律訴訟，包括但不限於在訴訟中作為原告與被告及仲裁中作為申請人與被申請人。上述糾紛所產生的不利影響主要包括保單及其他的索賠。本集團已對可能發生的損失計提準備，包括當管理層參考律師意見並能對上述訴訟結果做出合理估計後，對保單等索賠計提的準備。

對於無法合理預計結果及管理層認為敗訴可能性較小的稽查、未決訴訟或可能的違約，不計提相關準備。對於上述未決訴訟，管理層認為最終裁定結果產生的義務將不會對本集團或其附屬公司的財務狀況和經營成果造成重大負面影響。

### 16. 其他重大事項

2010年9月1日，本集團與深發展簽訂《中國平安保險（集團）股份有限公司與深圳發展銀行股份有限公司之股份認購協議》，2010年9月14日，又簽訂《中國平安保險（集團）股份有限公司與深圳發展銀行股份有限公司之股份認購協定之補充協議》，本集團擬以持有的平安銀行7,825百萬股股份（約佔平安銀行總股本的90.75%）以及現金人民幣2,690百萬元，全額認購深發展向本集團非公開發行的1,638百萬股A股。上述交易業經本集團於2010年11月1日召開的股東大會批准通過，尚待相關監管部門的批准。截至2010年12月31日，本集團直接及間接持有深發展約29.99%的股份。本次交易完成後，本集團將直接及間接持有深發展約52.38%的股份，成為深發展的控股股東。

## 17. 資產負債表日後事項

- (1) 根據本公司董事會的批准，本公司於2011年3月14日與周大福代理人有限公司的全資子公司金駿有限公司（以下簡稱「金駿」）簽署了《關於認購中國平安保險（集團）股份有限公司H股股份的認購協議》。根據該協議，本公司將以每股港元71.50元的發行價格向金駿發行本公司H股272百萬股，募集資金總額為港元19,448百萬元。本次定向增發尚待相關監管部門、證券交易所等機構的批准。
- (2) 於2011年3月29日，本公司董事會建議分派2010年度末期股息人民幣3,058百萬元，參見補充資料12。

上文有關截至2010年12月31日止年度的經審核業績公佈（「公佈」）的數字已經本集團核數師安永會計師事務所同意其與本集團截至2010年12月31日止年度的經審核財務報表所載的數字一致。安永會計師事務所就此進行的工作並不構成按由香港會計師公會頒佈的香港核數準則、香港審閱工作準則或香港核證工作準則所指的受委聘進行核證，故安永會計師事務所並無就公佈做出任何保證。

### 匯率波動風險

本集團持有的以外幣計價的資產面臨外匯風險。這些資產包括外幣存款及債券等貨幣性資產和外幣股票及基金等以公允價值計量的非貨幣性資產。本集團以外幣計價的負債也面臨匯率波動風險，這些負債包括外幣借款、吸收存款及未決賠款準備金等貨幣性負債和以公允價值計量的非貨幣性負債。上述資產和負債的匯率波動風險會相互抵消。

評估外匯風險敏感性時，假設所有以外幣計價的貨幣性資產和負債以及以公允價值計量的非貨幣性資產和負債兌換人民幣時同時一致貶值5%估計的情況見下表：

2010年12月31日（人民幣百萬元）	減少利潤	減少權益
假設所有以外幣計價的貨幣性資產和負債以及以公允價值計量的非貨幣性資產和負債的價值兌換人民幣時同時一致貶值5%估計的匯率波動風險淨額	<u>128</u>	<u>1,189</u>

## 內含價值

為提供投資者額外的工具了解本公司的經濟價值及業務成果，本公司已在本節披露有關內含價值的數據。內含價值指調整後股東資產淨值，加上本公司有效人壽保險業務的價值（經就維持此業務運作所要求持有的法定最低償付能力額度的成本作出調整）。內含價值不包括日後銷售的新業務的價值。

根據《公開發行證券的公司信息披露編報規則第4號－保險公司信息披露特別規定》的相關規定，本公司聘請安永（中國）企業諮詢有限公司對本公司2010年12月31日內含價值的計算方法、假設和計算結果的合理性進行審閱。

內含價值的計算需要涉及大量未來經驗的假設。未來經驗可能與計算假設不同，有關差異可能較大。本公司的市值是以本公司股份在某一日期的價值計量。評估本公司股份價值時，投資者會考慮所獲得的各種信息及自身的投資準則，因此，這裏所給出的價值不應視作實際市值的直接反映。

2009年12月22日，財政部發佈了《保險合同相關會計處理規定》（財會【2009】15號），對於會計口徑的保費收入和準備金計量進行了規定，並要求保險公司應當自編製2009年年度財務報告開始實施該規定。2010年1月25日，中國保監會發佈了《保險公司償付能力報告編報規則－問題解答第9號：償付能力報告編報規則與〈企業會計準則解釋第2號〉的銜接》（保監發【2010】7號）。根據該通知，償付能力報告中的保險合同負債繼續適用中國保監會制定的責任準備金評估標準，非保險合同負債適用會計準則。內含價值計算中所涉及的未來利潤是滿足償付能力要求前提下的可分配利潤，因此，本公司在編製2010年度內含價值報告時，壽險業務相關合同負債仍按償付能力規定下的負債評估要求提取，相應所得稅的計算也基於應用《保險合同相關會計處理規定》之前的核算結果。

## 經濟價值的成份

(人民幣百萬元)	2010年 12月31日	2009年 12月31日
風險貼現率	收益率／ 11.0%	收益率／ 11.0%
調整後資產淨值	123,573	94,606
壽險業務調整後資產淨值	43,673	40,052
1999年6月前承保的有效業務價值	(9,858)	(11,614)
1999年6月後承保的有效業務價值	104,816	86,579
持有償付能力額度的成本	<u>(17,545)</u>	<u>(14,314)</u>
<b>內含價值</b>	<b>200,986</b>	155,258
壽險業務內含價值	<u>121,086</u>	<u>100,704</u>

(人民幣百萬元)	2010年 12月31日	2009年 12月31日
風險貼現率	11.0%	11.0%
一年新業務價值	18,192	13,945
持有償付能力額度的成本	<u>(2,686)</u>	<u>(2,141)</u>
<b>扣除持有償付能力額度的成本後的一年新業務價值</b>	<u>15,507</u>	<u>11,805</u>

註：因四捨五入，直接相加未必等於總數。

## 購買、贖回或出售本公司上市證券

本年度內，本公司或其任何子公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

## 遵守上市規則附錄14所載企業管治常規守則

除由馬明哲先生同時兼任本公司董事會董事長及首席執行官外，本公司董事概不知悉任何可合理地顯示本公司於2010年1月1日至2010年12月31日止期間任何時間未遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄14所載企業管治常規守則（「企業管治常規守則」）所列的適用守則條文的資料。有關本公司無意將本公司董事長及首席執行官的角色區分的安排及所考慮理由的詳情，載於本公司2010年年報中之公司治理報告。

## 建議修訂公司章程

本公司董事會建議於股東週年大會中向股東提呈一項特別決議案以批准修訂本公司章程（「公司章程」）。公司章程的建議修訂是為使公司章程符合實際情況及有關監管機關要求。

本公司將於適當時候向本公司的股東寄出一份通函，內容載有（其中包括）有關建議修訂公司章程的全部內容。對公司章程之建議修訂須獲股東於股東週年大會上通過特別決議案形式批准方可作實。

## 股東週年大會

本公司將於2011年6月16日（星期四）上午十時正在中國深圳觀瀾鎮庫坑平安金融培訓學院舉行股東週年大會。

## 暫停辦理股份過戶登記手續

為釐定有權出席本公司股東週年大會並獲派截至2010年12月31日止年度末期股息之H股股東名單，本公司將於2011年5月17日（星期二）至2011年6月16日（星期四）（包括首尾兩天）暫停辦理H股股份過戶登記手續。凡於2011年6月16日（星期四）名列本公司股東名冊的H股股東有權出席是次股東大會。本公司H股股東如欲出席大會並於會上投票及收取截至2010年12月31日止年度末期股息，而尚未登記過戶文件，須於2011年5月16日（星期一）下午四時三十分或之前將過戶文件連同有關股票交回本公司H股股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司。股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司的地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室。有關A股股東有權出席本公司之股東週年大會及收取截至2010年12月31日止年度末期股息之股權登記日期及安排，將於中國境內另行公佈。

## 末期股息

董事會建議截至2010年12月31日止年度的末期股息為每股人民幣0.40元（含稅），該建議須待本公司股東於週年大會上批准方可生效。如獲批准，於2011年6月16日（星期四）（「登記日」）名列本公司H股股東名冊之H股股東將有權收取末期股息。有關A股股東有權收取截至2010年12月31日止期間的末期股息的登記日期及安排將於中國境內另行公佈。

本公司第八屆董事會第十三次會議已經決議向金駿有限公司定向增發272,000,000股新H股，如果在登記日當日或之前，該定向增發獲得相關監管機構的核准並完成新H股股票之發行，則此定向增發的272,000,000股H股也將同樣有權收取公司每股人民幣0.40元（含稅）的2010年末期股息，合計人民幣108,800,000.00元。

## 審計與風險管理委員會

本公司董事會的審計與風險管理委員會（「審計與風險管理委員會」）由五位獨立非執行董事湯雲為先生、周永健先生、張鴻義先生、陳甦先生及鍾煦和先生，及一位非執行董事伍成業先生組成。審計與風險管理委員會已在內部審計師與外聘審計師在場的情況下審閱本集團的主要會計政策及截至2010年12月31日止年度的經審計財務報表。

## 在本公司網站刊登業績公佈

上述業績公佈在聯交所網站([www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk))刊登的同時，也將在本公司網站([www.pingan.com](http://www.pingan.com))刊登。

## 在聯交所及本公司網站刊登詳細業績

載有上市規則附錄16所規定全部資料的本公司2010年年報，將於適當時候寄送給本公司股東並在聯交所網站([www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk))及本公司網站([www.pingan.com](http://www.pingan.com))刊登。

承董事會命  
馬明哲  
董事長兼首席執行官

中國深圳，2011年3月29日

於本公佈日期，本公司的執行董事為馬明哲、孫建一、張子欣、王利平及姚波，非執行董事為林麗君、陳洪博、王冬勝、伍成業、黎哲、郭立民及湯德信，獨立非執行董事為周永健、張鴻義、陳甦、夏立平、湯雲為、李嘉士及鍾煦和。